

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Высшая школа управления**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика программы)

**Кафедра иностранных языков**

(наименование базового учебного подразделения (БУП) – разработчика программы)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык**

(наименование дисциплины/модуля)

Научная специальность:

**5.2.6 - Менеджмент**

(код и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

**Менеджмент**

(наименование программы подготовки научных и научно-педагогических кадров)

2024 г.

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины «Иностранный язык» - совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей использовать иностранный язык в научной работе; подготовка к сдаче кандидатского экзамена.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» должны быть освоены следующие компетенции:

Академические компетенции (АК):

- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации,
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

Научно-исследовательские компетенции (НК):

- способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий

## 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Методология научных исследований» составляет 4 зачетные единицы (144 акад. ч.).

| Вид учебной работы                        | Всего, акад. ч. | Семестр |    |    |
|---|-----------------|---------|----|----|
|   |                 | 2       | 3  |    |
| <i>Контактная работа</i>                  |                 |         |    |    |
| в том числе:                              |                 |         |    |    |
| Лекции (ЛК)                               |                 |         |    |    |
| Лабораторные работы (ЛР)                  |                 |         |    |    |
| Практические/семинарские занятия (СЗ)     | 132             | 72      | 60 |    |
| <i>Самостоятельная работа обучающихся</i> | 12              |         | 12 |    |
| <i>Контроль (зачет с оценкой)</i>         |                 |         |    |    |
| Общая трудоемкость дисциплины             | акад. ч.        | 144     | 72 | 72 |
|   | зач. ед.        | 4       | 2  | 2  |

## 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Наименование раздела дисциплины  | Содержание раздела (темы)   | Вид учебной работы |
|--|---|--------------------|
| Раздел 1. Устная научно-исследовательская коммуникация в сфере экономики | Речевые стратегии и тактики устного предъявления информации по теме научного исследования.<br>Особенности устной коммуникации в конкретной отрасли экономики.<br>Лексико-грамматические и стилистические особенности академического дискурса.<br>Иноязычная экономическая терминология.<br>Лексико-грамматические и стилистические особенности специализированной иноязычной терминологии | СЗ                 |

|  |   |    |
|--|---|----|
| Раздел 2. Работа с электронными исследовательскими ресурсами в сфере экономики | Использование иноязычных инфокоммуникационных ресурсов сети Интернет для научно-исследовательской работы с экономическими текстами. Сетевые лексикографические источники, технологии памяти и перевода  | СЗ |
| Раздел 3. Перевод.   | Перевод как особый вид речевой деятельности.<br>Грамматические особенности перевода научной литературы. Формально-грамматическая точность перевода. Грамматические трансформации: перестановки, замены, добавления, опущения. Грамматические трудности перевода. Лексические особенности перевода научной литературы. Виды лексических соответствий. Роль контекста при переводе. Лексические трансформации. Способы преодоления лексических трудностей перевода. Устный и письменный перевод экономических текстов с русского языка на иностранный.<br>Устный и письменный перевод экономических текстов с иностранного языка на русский | СЗ |

#### 5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Тип аудитории                          | Оснащение аудитории   | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы  |
|--|---|---|
| Лекционная                             | Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.   | Консультант Плюс<br>Windows 7 KMS Corp (OS, Windows), MSOffice Professional Plus (офисные приложения, MSOffice)                               |
| Семинарская                            | Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций. | ТУИС РУДН<br>Microsoft ГарантКонсультант Плюс<br>Windows 7 KMS Corp (OS, Windows)<br>MSOfficeProfessional Plus (офисные приложения, MSOffice) |
| Для самостоятельной работы обучающихся | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.                                  | Microsoft Гарант Консультант Плюс<br>Windows 7 KMS Corp (OS, Windows), MSOffice Professional Plus (офисные приложения, MSOffice)              |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. David Cancel (2019) *Conversational Marketing: How the World's Fastest Growing Companies Use Chatbots to Generate Leads 24/7/365 (and How You Can Too)*, Wiley; 1st edition, 288 pages, ISBN-10: 1119541832
2. Sarah Weise (2019) *InstaBrain: The New Rules for Marketing to Generation Z*, Independently published, 236 pages, ISBN-10: 1717836798
3. Simon Kingsnorth (2019) *Digital Marketing Strategy: An Integrated Approach to Online Marketing*, Kogan Page; 2nd edition, 384 pages, ISBN-10: 0749484225
4. Абрамов В. С., Абрамов С. В. *Стратегический менеджмент*. — М.: Юрайт. 2024. 435 с.
5. Абчук В. А., Трапицын С. Ю., Тимченко В. В. *Менеджмент: прикладные аспекты*. — М.: Юрайт. 2023. 348 с.
6. Алексеев А. А. *Инновационный менеджмент*. — М.: Юрайт. 2024. 260 с.
7. Белая М. Н. *Интегрированная система менеджмента: разработка, внедрение и сертификация. Учебное пособие для вузов*. — М.: Лань. 2024. 336 с.
8. Ващенко Т. В., Восканян Р. О. *Международный финансовый менеджмент*. — М.: Проспект. 2022. 112 с.
9. Водопьянова Н. Е. *Стресс-менеджмент*. — М.: Юрайт. 2023. 284 с.
10. Егоренко А. О. *Тайм-менеджмент. Учебник для вузов*. — М.: Лань. 2024. 148 с.
11. Зуб А. Т. *Кризисный менеджмент. Учебник для вузов*. — С-Пб.: Питер. 2024. 304 с.
12. Зуб А. Т. *Стратегический менеджмент*. — М.: Юрайт. 2024. 376 с.
13. Иванова Т. Ю., Коротков Э. М., Приходько В. И. *Теория менеджмента. Синергетический менеджмент*. — М.: Юрайт. 2024. 332 с.
14. Карпов А. В. *Психология менеджмента*. — М.: Юрайт. 2024. 482 с.
15. Колосова О. Г. *Компенсационный менеджмент. Учебное пособие для вузов*. — М.: Лань. 2024. 128 с.
16. Коноваленко В. А., Коноваленко М. Ю., Соломатин А. А. *Психология менеджмента. Теория и практика*. — М.: Юрайт. 2023. 369 с.
17. Круи Майкл, Гэлаи Дэн, Минасян В. Б. *Основы риск-менеджмента*. — М.: Юрайт. 2024. 389 с.
18. Мальцева С. В. *Инновационный менеджмент*. — М.: Юрайт. 2023. 518 с.
19. Малюк В. И. *Современные проблемы менеджмента*. — М.: Юрайт. 2024. 196 с.
20. Малюк В. И. *Стратегический менеджмент. Организация стратегического развития*. — М.: Юрайт. 2024. 362 с.
21. Масалова Ю. А. *Инновационный менеджмент в управлении персоналом*. — М.: Юрайт. 2023. 192 с.
22. *Менеджмент: методы принятия управленческих решений / под ред. П. В. Иванова*. — М.: Юрайт. 2023. 351 с.
23. Попов С. А. *Актуальный стратегический менеджмент. Видение — цели — изменения*. — М.: Юрайт. 2023. 448 с.
24. *Практический менеджмент качества / под ред. Е. А. Горбашко*. — М.: Юрайт. 2024. 316 с.
25. Прокофьева Т. А., Челноков В. В. *Системный анализ в менеджменте*. — М.: Юрайт. 2024. 314 с.
26. Савина Н. В., Лопанова Е. В. *Тайм-менеджмент в образовании*. — М.: Юрайт. 2023. 168 с.
27. Староверова К. О. *Менеджмент. Эффективность управления*. — М.: Юрайт. 2024. 270 с.
28. Гульчинский Г. Л., Терентьева В. И. *Бренд-менеджмент. Брендинг и работа с персоналом*. — М.: Юрайт. 2024. 256 с.
29. Фролов Ю. В., Серышев Р. В. *Стратегический менеджмент. Формирование стратегии и проектирование бизнес-процессов*. — М.: Юрайт. 2024. 155 с.
30. Чертыковцев В. К. *Производственный и операционный менеджмент*. — М.: Юрайт. 2023. 76 с.

### ***Дополнительная литература:***

1. Alan E Branch (2008) Global Supply Chain Management and International Logistics, Routledge, Pages: 187 ISBN: 1134150962
2. David Ahlstrom, Garry D. Bruton, (2009). International Management: Strategy And Culture In The Emerging World. South-Western College Pub, Pages: 528, ISBN-10: 0324406312
3. Durhane Wong-Rieger (2017) International Management Research, Pages: 168, Walter de Gruyter GmbH & Co KG. ISBN: 3110873095
4. Dean McFarlin (2014) International Management, Routledge, Pages: 1222, ISBN: 1135965382
5. Helen Deresky (2016) International Management: Managing Across Borders and Cultures, Text and Cases, ISBN 1292153539 / 9781292153537
6. IBP, Inc (2009) International Management for Business Executives Handbook Volume 1 Export-Import and Trade, Lulu.com, Pages: 258, ISBN: 1438723784
7. Kamal Fatehi (2008) Managing Internationally, Pages: 729, SAGE, ISBN: 141293690X
8. Антонец В. А., Бедный Б. И. Инновационный менеджмент. Учебник и практикум для СПО. — М.: Юрайт. 2018. 304 с.
9. Блинов А. О., Угрюмова Н. В. Менеджмент. Задания, тесты, кейсы. Учебное пособие. — М.: КноРус. 2020. 208 с.
10. Винокур М. Е. Организация производства и менеджмент. Учебно-методический комплекс. — М.: Проспект. 2020. 168 с.
11. Грибов В. Д. Основы экономики, менеджмента и маркетинга. Учебное пособие. — М.: КноРус. 2020. 224 с.
12. Дашкова И. А., Ткаченко И. В., Захарченко Н. С. Менеджмент. Методы принятия управленческих решений. — М.: Юрайт. 2020. 276 с.
13. Жуков П. Е., Лукасевич И. Я. Международный финансовый менеджмент. Учебник. — М.: КноРус. 2020. 210 с.
14. Клыков М. С., Спиридонов Э. С., Рукин М. Д., Менеджмент. — М.: Ленанд. 2017. 312 с.
15. Литвин Ю. И., Литвин И. Ю., Харисова Р. Р. Проектный менеджмент. Теория и практика. Учебное пособие и практикум для бакалавриата. — М.: Прометей. 2020. 240 с.
16. Овчаренко Н. А. Основы экономики, менеджмента и маркетинга. Учебник для бакалавров. — М.: Дашков и Ко. 2020. 162 с.

### ***Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:***

ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН: [сайт]. URL: <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: [сайт]. URL: <http://www.biblioclub.ru/>
- Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>
- ЭБС «Лань»: [сайт]. URL: <https://e.lanbook.com/>
- Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

Базы данных и поисковые системы:

- Электронный фонд правовой и нормативно-технической информации: [сайт]. URL: <https://docs.cntd.ru/>
- Российская государственная библиотека: [сайт]. URL: <https://www.rsl.ru/>
- Поисковая система «Яндекс»: [сайт]. URL: <https://yandex.ru/>
- Поисковая система «Google»: [сайт]. URL: <https://www.google.com/>

### ***Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся***

*при освоении дисциплины/модуля:*

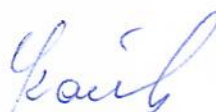
Методические указания по подготовке к кандидатскому экзамену «Иностранный язык».

## **7.ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценки освоения дисциплины представлены в приложении к настоящей рабочей программе дисциплины.

### **РАЗРАБОТЧИК:**

Заведующий кафедрой  
иностранных языков ВШУ



К.П. Чилингарян

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОГРАММЫ**

Д. э н., профессор



О.П.Овчинникова